

2) Vignobles

pleine nature.

merous outdoor activities.

Deux très beaux vignobles sont implantés sur la commune de

Lecci, produisant des vins AOP réputés. Découvrez la tradition

des cépages corses : pour le blanc, le Vermentinu, le rouge et

nal Corsican grape varieties: Vermentinu for white wine,

A 30 mn de Porto-Vecchio, l'Ospedale est un petit village

de montagne à 900 m d'altitude offrant un point de vue

incontournable, un magnifique barrage entouré de forêt,

des départs de randonnées et de nombreuses activités de

30 minutes from Porto-Vecchio, Ospedale is a small

mountain village at 900m altitude with a breath-taking

panorama, with a beautiful dam surrounded by forest and

is the ideal starting point for hikes and the location of nu-

Sciaccarellu and Nielluccio for red and rosé wine...

6) Forêt de l'Ospedale

9) Hippodrome de Viseo

l'Hippodrome le plus haut d'Europe.

the highest in Europe.

Situé à Zonza, au pied des fameuses Aiguilles de Bavella et

JRISME RI



3) Fontaine de apu Cette jolie fontaine fait partie d'un circuit dit des « trois fontaines ». Datant du XIXe. elles ont été restaurées et sont le prétexte d'agréables balades à Capu, Torraccia et Porti-

This lovely fountain is part of the 'three fountains' circuit. Dating back to the 19th century, they have recently been restored and provide pleasant stops during your walks

in Capu, Torraccia and Porti-

vicchiacciu.

vicchiacciu.

OUR MOBIL









Kivière du

piscines naturelles.

Havre de paix au centre du mas-

sif forestier de San Martinu, la

rivière du Cavu offre de surpre-

nantes piscines naturelles et de

nombreuses possibilités de ba-

A haven in the middle of the

San Martinu forest, the Cavu

river offers surprising natural

swimming pools and numerous

hiking possibilities in the sur-

lades aux alentours.

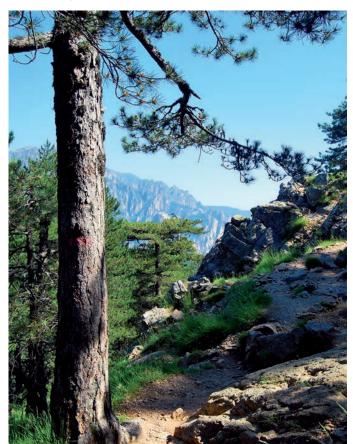
rounding area.

aru et ses



Lavu Santu - Fautea La plage sauvage de Lavu Santu s'étendant sur 3 km est un lieu paradisiaque. La tour génoise de Fautea du XVIe surplombant la baie offre un splendide panorama. Un sentier pédestre de 30 min relie les deux sites.

les rosés, le Sciaccarellu, le Nielluccio.. Spanning 3km, the wild beach of Lavu Santu is a heavenly place. The 16th cen-Two beautiful vineyards are located in the municipality of Lecci, producing reputed AOP wines. Discover traditiotury Fautea Genoese tower overlooking the bay offers a splendid panorama. A 30 min walking trail connects the two sites.



patrimoine à Ce village pittoresque,

800 m d'altitude, dévoile son âme et son histoire à travers le sentier du patrimoine qu parcourt les ruelles. Une manière de s'approprier un patrimoine rural caractéristique de l'Alta Rocca. This picturesque village located at 800m altitude reveals its soul and his-



Scopamene

tory through the Heritage trail that runs through its back-streets. A perfect way to discover the rura. heritage of Alta Rocca.

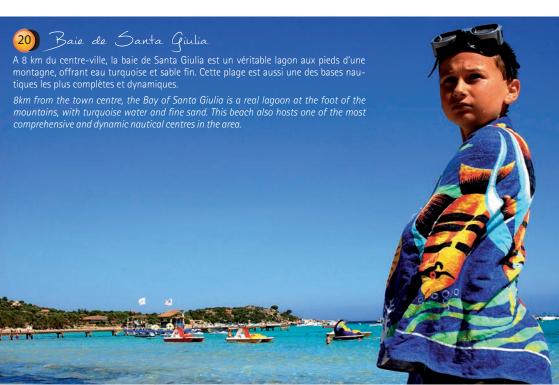


15 Sentiers littoraux à

Bonifacio

Classé Monument Historique. jours d'avril à novembre.

of the King of Aragon overlooks the sea from a height of 65m. Descending its 187 steps will take you to sea level. Open daily from April to November.



naturelle des Cerbicale. Ses eaux peu profondes sont idéales pour les enfants. with views over the Cerbicale Nature Reserve. Its shallow waters are ideal for





24) Plage de Saint Cyprien

Cette grande plage de sable blanc aux eaux peu profondes, surplombée par une tour génoise, permet de nombreuses activités : restaurants, location de bateau, voile, pédalo, kayak, paddle, planche à voile, jet

This large white sandy beach with shallow waters, overlooked by a Genoese tower, offers many activities: restaurants, boat rental, sailing, pedal boating, kayaking, paddle surfing, windsurfing,



4) Rivière de l'Oso cadre verdoyant au charme authentique.



Les amateurs de nature apprécieront particulièrement les piscines naturelles dans un Nature lovers will appreciate the natural swimming pools in the authentic and charming countryside.

7) Cascade de

Près du village de mon-

tagne de l'Ospedale, un site

naturel unique. A l'issue

d'un parcours d'interpréta-

tion, vous découvrirez une

cascade nommée « A Piscia

di Ghjaddu » qui jaillit d'un

mur minéral pour effectuer

Located near the moun-

tain village of Ospedale,

this is a unique natural site. Following a trail illustrated with information panels, you will be able to discover a waterfall called 'A Piscia di Ghjaddu' gushing from a cliff at a height of 70m.

une chute de 70 m.

Piscia di

Ghjaddu



Vestiges des premiers villages de Corse, les sites de Tappa, Ceccia ou encore Araghju sont des « casteddi », fortifications datant pour les plus anciennes du lle millénaire avant notre ère. Ces sites sont propices aux balades familiales.

The remains of the first villages in Corsica, the sites of Tappa, Ceccia and Araghju are casteddi, which are fortifications dating, for the oldest, from the second millennium BC. These sites are ideal for family walks.



10) Village de Zonza Le village de Zonza est situé au pied des Aiguilles de Bavella. Apprécié pour ses hôtels, restaurants, commerçants dans une magnifique forêt de pins, l'hippodrome de Viséo est et artisans, ce village de caractère offre de multiples activités de pleine nature. ciated for its hotels, restaurants, shops and craftsmen, Zonza is a picturesque village offering many outdoor activities.



13) Site archéologique de Cucuruzzu

Ce village forteresse, datant de l'âge du bronze abandonné à la fin du IIIe siècle avant J-C, intègre de gros blocs de roche granitique aux empilements de pierre constituant les murs réalisés par l'homme. Une balade au cœur de l'Alta Rocca In this fortified village dating from the Bronze Age and abandoned towards the end of the 3rd century BC, large granite rocks are mixed with man-made stone walls. This journey to the heart of Alta Rocca is ideal accompanied

Lavezzi

Au cœur de la Réserve Naturelle des Bouches de Bonifacio, les îles Lavezzu, Cavallo, Ratinu, Piana... sont

des îles granitiques qui forment

l'archipel. Cette escapade en bateau

vous permettra de découvrir un

écosystème exceptionnel : faune,

flore, plages paradisiaques et fonds

At the heart of the Natural Re-

serve of Bonifacio, the Lavezzu,

Cavallo, Ratinu and Piana Islands

are granite islands that form the archipelago. This boat trip will

allow you to discover a unique

ecosystem: fauna, flora, beautiful beaches and underwater life...

sous-marins..



11) Le Plateau du Cuscionu

14) Pusée départemental de Levie

Les collections exposées illustrent l'histoire et la vie quotidienne des populations de l'Alta Rocca depuis le 8e millénaire avant notre ère jusqu'au Moyen Âge. On peut y voir "La Dame de Bonifacio", le plus ancien vestige humain découvert en Corse. The exhibits illustrate the history and daily life of the people of Alta Rocca since the 8th millennium BC to the Middle Ages. You can see 'La Dame de

Bonifacio,' the oldest human remains found in Corsica. Bonifacio, « capitale pittoresque de la Corse ». La cité médiévale vous offre pas moins de 40 sites classés, à visiter en toutes saisons comme un véritable musée à ciel ouvert : le chemin de ronde, le Bastion de l'Etendard, ses églises, son cimetière marin...Son port

Situé dans le Parc Naturel Régional de Corse, il s'étend sur 7 000 hectares entre 1400 et 1600 m d'altitude. Son relief vallonné,

ses nombreuses sources, ses pozzines, ce plateau est le plus grand ensemble de hautes plaines de l'île et une des zones de mon-

tagnes les plus originales de Corse. Aride en été, enneigé en hiver, le plateau du Cuscionu est un incontournable des amateurs

Located in the Natural Regional Park of Corsica, the plateau covers 7,000 hectares between 1,400m and 1,600m in altitude. Offering

a hilly terrain, numerous springs and pozzines, the plateau is the largest area of high plains on the island and is one of the most

original mountain areas in the Corsica. Arid in summer, snowy in winter, the Cuscionu plateau is a must for nature lovers and walkers.



Bonifacio, the 'Picturesque Capital of Corsica.' This medieval town offers no less than 40 classified sites to visit in all seasons and is a real open-air museum with its ramparts, the Bastion de l'Etendard, its churches, its sailors' graveyard... Its

18) Archipel des îles 19) Plages de Bonifacio Avec 70 km de littoral côtier et 120 km en comptant l'archipel des Lavezzi, Bonifacio offre plus de 25 plages de sable fin, criques secrètes, plages de sports et lagons d'exception : Rondinara, Balistra, Maora, Piantarella, Petit Sperone, Paragan, Tonnara.. With 70km of coastline and 120km counting the Lavezzi archipelago, Bonifacio offers more than 25 sandy beaches, hidden coves, beaches for sport and exceptional lagoons: Rondinara, Balistra, Maora, Piantarella, Petit Sperone, Paragan, Tonnara...





22 Citadelle de Porto-Vecchio Au cœur de la ville, la citadelle est un haut lieu historique, avec son église Saint Jean

Baptiste, sa chapelle Santa Crucci, sa Porte Génoise et ses cing Bastions. Pour une découverte approfondie et ludique, ne manquez pas les visites guidées proposées par votre office de tourisme.

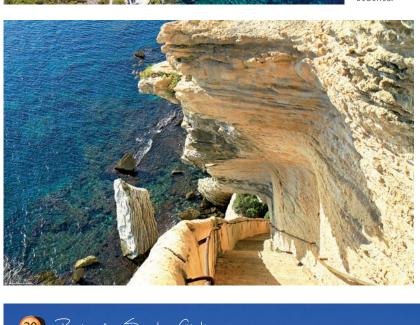
Located in the town centre, the Citadel is a historical site, with the Saint-Jean -Baptiste church and the Santa Crucci chapel, the Genoese Gate and its five Bastions. For a thorough and fun visit, do not miss the guided tours offered by the Tourist Office.





Le Golfe de Pinarello abrite un port de pêcheur, un village marin et des plages de sable blanc. Sa grande baie est bordée par une pinède au bout de laquelle se dresse l'île « Isula di i Corsi » et sa tour génoise carrée du XVIe.

The Gulf of Pinarello hosts a fishing port, a fishing village and white sandy beaches. Its large bay is bordered by a pine forest at the end of which you can find the island of 'Isula di i Corsi' and its square Genoese tower dating from the 16th century.



23 Plages de Cala Rossa et du Benedettu Ces plages huppées, déclinant une belle palette de coloris, du bleu de leurs eaux au rouge des roches de porphyre, offrent de multiples activités : voile, pédalo, kayak, paddle, planche à voile,

These trendy beaches combining a beautiful array of colours, from the blue of the sea to the red of the porphyry rocks, offer a wide range of activities: sailing, pedal boating,

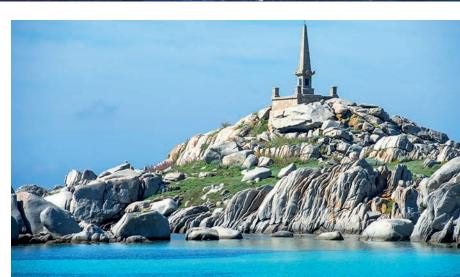
kayaking, paddle surfing, windsurfing, boat

location de bateau, restaurants.

rental and restaurants.

Escalier du Roy d'Avagon

aillé de main d'homme dans la falaise, l'insolite escalier du roi d'Aragon, surplombe la mer de 65 m. En empruntant les 187 marches, vous descendrez au niveau de la mer. Ouvert tous les Classified as a Historical Monument and carved by man into the cliff, the unique Staircase



21) Plages de Palombaggia Péninsule exceptionnelle, à 12 km du centre-ville, où se mélangent dégradé de bleus, porphyre rose, pins parasols, dunes blanches avec un panorama sur la réserve An exceptional peninsula, 12km from the town centre, which combines shades of blue, pink porphyry, pines and white dunes





ski, ski nautique, wake board, plongée...

jet skiing, water skiing, wake boarding, scuba diving...

